

TC56/TC57

Suporte para Veículo



ZEBRA

Guia de Instalação

Direitos Autorais

© 2018 ZIH Corp. e/ou suas afiliadas. Todos os direitos reservados. ZEBRA e a cabeça estilizada da Zebra são marcas comerciais da ZIH Corp., registradas em várias jurisdições por todo o mundo. Todas as demais marcas registradas são de propriedade de seus respectivos proprietários.

DIREITOS AUTORAIS E MARCAS REGISTRADAS: para obter todas as informações sobre os direitos autorais e sobre as marcas registradas, acesse zebra.com/copyright.

GARANTIA: para obter todas as informações sobre a garantia, acesse zebra.com/warranty.

ACORDO DE LICENÇA DO USUÁRIO FINAL: para obter todas as informações sobre EULA, acesse zebra.com/eula.

Termos de Uso

Informações Proprietárias

Este manual contém informações proprietárias da Zebra Technologies Corporation e de suas subsidiárias (“Zebra Technologies”). Seu uso destina-se apenas para informações e para uso pelas partes que operam o equipamento descrito neste documento e fazem sua manutenção. Tais informações proprietárias não podem ser utilizadas, reproduzidas ou divulgadas a quaisquer outras partes para qualquer outra finalidade sem a autorização expressa por escrito da Zebra Technologies.

Melhorias de Produtos

A melhoria contínua de produtos é uma política da Zebra Technologies. Todas as especificações e designs estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Isenção de Responsabilidade

A Zebra Technologies toma medidas para assegurar que suas especificações e manuais de engenharia publicados estejam corretos; no entanto, erros acontecem. A Zebra Technologies reserva-se o direito de corrigir quaisquer erros e se isenta de responsabilidade decorrentes deles.

Limitação de Responsabilidade

Em nenhuma circunstância, a Zebra Technologies, ou qualquer outra pessoa envolvida na criação, produção ou entrega deste produto (incluindo hardware e software), poderá ser responsabilizada por quaisquer danos (incluindo, sem limitação, danos consequenciais, perda de lucros comerciais, interrupção de negócios

Guia de Instalação do Suporte para Veículo TC56/TC57

ou perda de informações comerciais) resultantes do uso de, decorrente do uso ou incapacidade de utilizar este produto, mesmo se a Zebra Technologies tiver sido avisada sobre a possibilidade da ocorrência de tais danos. Determinadas jurisdições não permitem a exclusão ou a limitação de danos incidentais ou consequenciais; portanto, as exclusões ou limitações acima podem não ser aplicáveis a você.

Garantia

Para ler a declaração completa da garantia de produtos de hardware da Zebra, acesse: zebra.com/warranty.

Informações sobre Assistência Técnica

Antes de usar a unidade, configure-a para que opere na rede de suas instalações e execute seus aplicativos.

Em caso de problemas ao usar seu equipamento, entre em contato com o Suporte Técnico ou de Sistemas de seu estabelecimento. Se houver um problema com o equipamento, eles entrarão em contato com o Suporte ao Cliente Global da Zebra em zebra.com/support.

Para obter a última versão deste guia, acesse: zebra.com/support.

Fornecer Feedback da Documentação

Se você tiver comentários, perguntas ou sugestões sobre este guia, envie um e-mail para EVM-Techdocs@zebra.com.

Introdução

Este guia descreve como instalar e usar um suporte para veículo CRD-TC56-CVCD2-02 com um computador de tela sensível ao toque TC56/TC57.

Instale o suporte em um veículo. Após instalado, o suporte:

- fixa o TC56/TC57 com total segurança
- fornece energia para operar o TC56/TC57 e recarrega a bateria no TC56/TC57 quando conectado a um cabo USB (CBL-TC5X-USBC2A-01) e a um adaptador para acendedor de cigarros (CHG-AUTO-USB1-01)
- fornece comunicação quando conectado ao cabo USB (CBL-TC5X-USBC2A-01) e a um laptop ou desktop.

O berço é alimentado pelo sistema elétrico de 12 V ou 24 V do veículo. A faixa de tensão de entrada é de 12 V a 24 V (3,5 A). A saída de tensão é 5 V (+/- 5%) (2,5 A).

Requisitos

Para montagem em um Suporte Ram® com ventosa e trava de torção (RAM-B-166U):

- Suporte RAM (vendido separadamente)
- Dois parafusos M5 (incluídos com o Suporte RAM).

Peças

Figura 1 Vista frontal



Figura 2 Vista Posterior

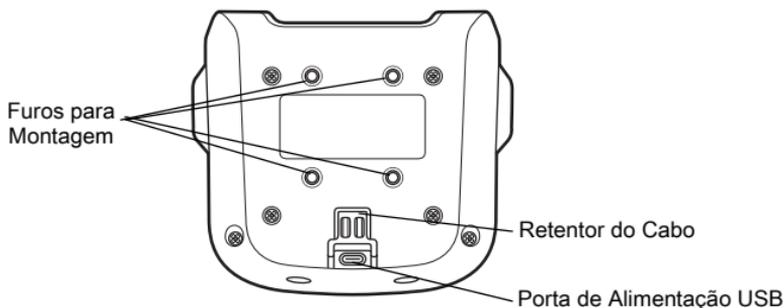
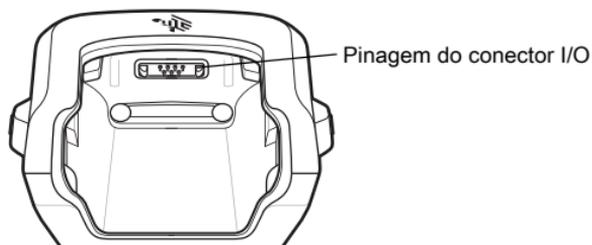


Figura 3 Vista Interna



⚠ ATENÇÃO: SEGURANÇA NA ESTRADA - Não opere o TC56/TC57 enquanto o veículo estiver em movimento. Estacione primeiramente o veículo. Verifique sempre se o TC56/TC57 está totalmente encaixado no suporte. Não o coloque no assento nem em um local de onde possa cair em caso de colisão ou freada brusca. O encaixe incorreto pode resultar em danos à propriedade ou lesões pessoais. A Zebra não se responsabiliza por qualquer perda resultante do uso dos produtos enquanto você dirige. Lembre-se: segurança vem em primeiro lugar.

Montagem do Suporte para Veículo em um Suporte RAM

Para montar o suporte para veículo em um Suporte RAM:

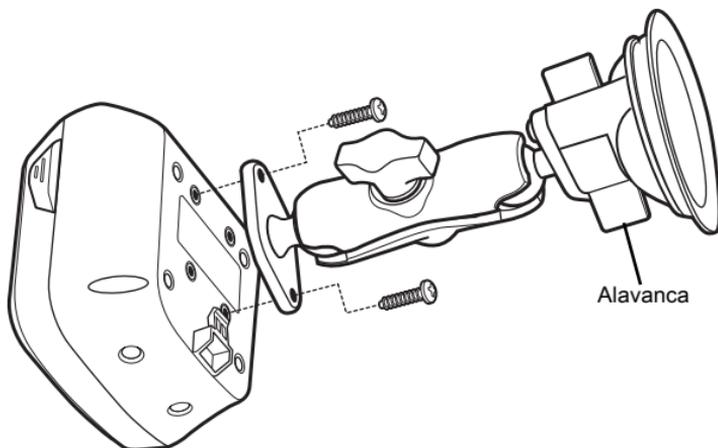
⚠ ATENÇÃO: monte o suporte para veículo somente na posição vertical. Nunca monte o suporte para veículo de lado ou invertido em uma parede sujeita a impacto ou colisão superior a 10 Gs, em conformidade com a seção 4.10.3.5 da SAE J1455.

1. Para instruções sobre a montagem do Suporte RAM, siga as instruções fornecidas com ele.
2. Alinhe a parte traseira do suporte para veículo com a placa de metal do Suporte RAM.

Guia de Instalação do Suporte para Veículo TC56/TC57

3. Acople e prenda o suporte para veículo na placa de metal usando dois parafusos M5.

Figura 4 Acople e prenda o Suporte para Veículo no Suporte RAM



Suporte para Veículo TC56/TC57

Montagem RAM

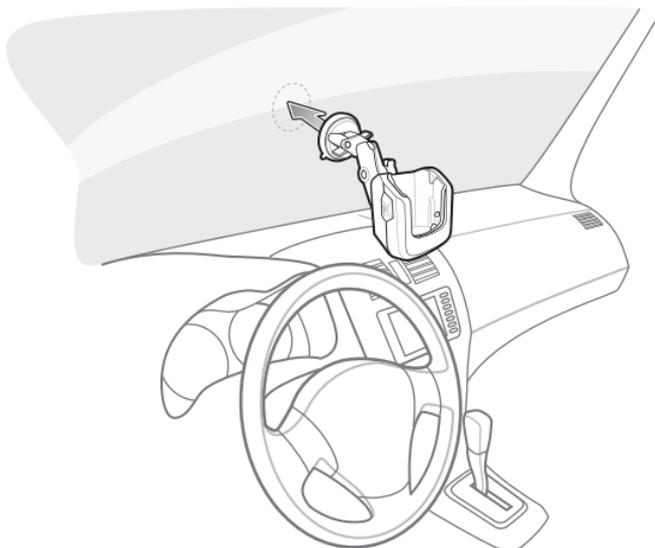
4. Prenda o Suporte RAM ao veículo conforme o tipo de Suporte RAM. Consulte as instruções fornecidas com o Suporte RAM.
5. Ajuste o Suporte RAM de acordo com as instruções fornecidas com ele.

Montagem no Para-brisa

⚠ ATENÇÃO: não instale um suporte para veículo sobre ou próximo a uma tampa de air bag ou em uma zona aeróbica. Além disso, não o instale em um local que comprometa a segurança ou a dirigibilidade do veículo.

1. Fixe o Suporte RAM na área selecionada.

Figura 5 Montagem no Para-brisa



2. Gire a alavanca da base da ventosa do Suporte RAM para criar um vácuo entre a ventosa e o para-brisa.

⚠ ATENÇÃO: para evitar que as ventosas caiam do para-brisa devido ao ar comprimido com passar do tempo e ao calor extremo:

- 1) Antes de instalar, certifique-se de que o vidro e a ventosa estejam completamente limpos e livres de gordura e sujeira.
 - 2) Periodicamente, remova, limpe e reposicione a ventosa no vidro (faça isso com mais frequência no verão e em climas quentes e ensolarados).
3. Ajuste o suporte para veículo na posição vertical e, antes de instalar o dispositivo, certifique-se de que a sucção esteja suficientemente forte.
 4. Para conectar a alimentação, consulte [Conexão da Alimentação na página 9](#).
 5. Para inserir o dispositivo, consulte [Inserção e Remoção do TC56/TC57 na página 13](#).

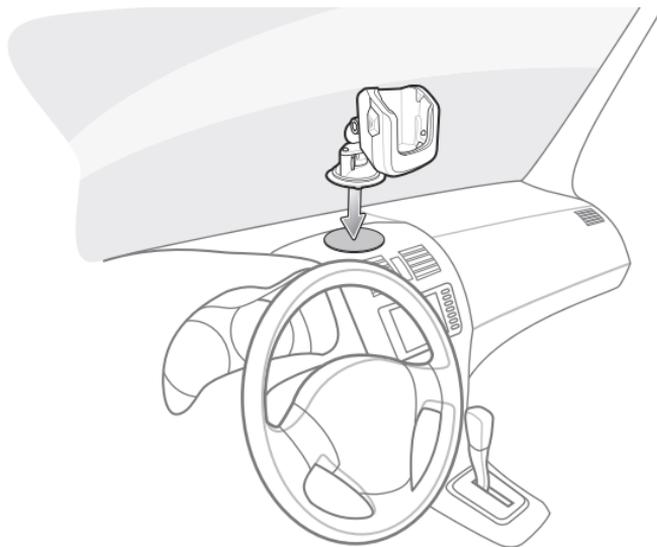
Montagem no painel

⚠ ATENÇÃO: não instale um suporte para veículo sobre ou próximo a uma tampa de air bag ou em uma zona aeróbica. Além disso, não o instale em um local que comprometa a segurança ou a dirigibilidade do veículo.

1. Fixe o Suporte RAM na área selecionada.

📝 NOTA: certifique-se de que o suporte para veículo instalado não esteja apoiado no painel ou em outra estrutura que possa transmitir as vibrações do veículo que, normalmente, seriam reduzidas pela ventosa.

Figura 6 Montagem no painel



2. Gire a alavanca na base da ventosa do Suporte RAM para criar um vácuo entre a ventosa e o painel.
3. Ajuste o suporte para veículo na posição vertical e, antes de instalar o dispositivo, certifique-se de que a sucção esteja suficientemente forte.
4. Para conectar a alimentação, consulte [Conexão da Alimentação na página 9](#).
5. Para inserir o dispositivo, consulte [Inserção e Remoção do TC56/TC57 na página 13](#).

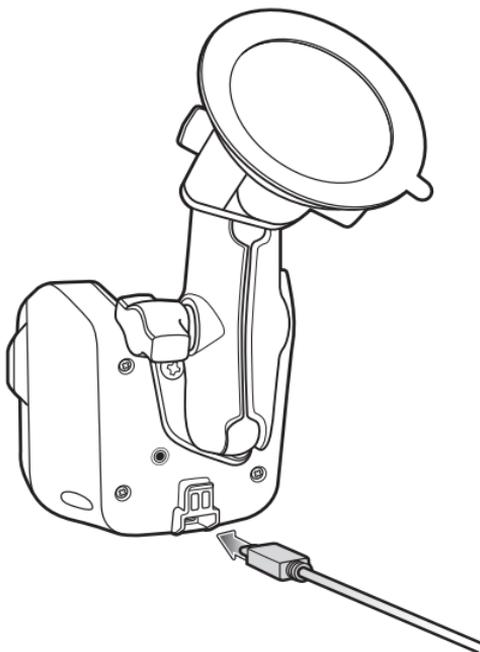
Conexão da Alimentação

Para se conectar a uma fonte de alimentação com um CLA ou laptop:

1. Conecte o conector USB Tipo C do cabo do carregador USB (CBL-TC5X-USBC2A-01) à porta de alimentação USB do suporte para veículo.

 **NOTA:** certifique-se de que o cabo USB não esteja apertado entre o suporte para veículo e outra estrutura, onde possa causar danos ou desgaste.

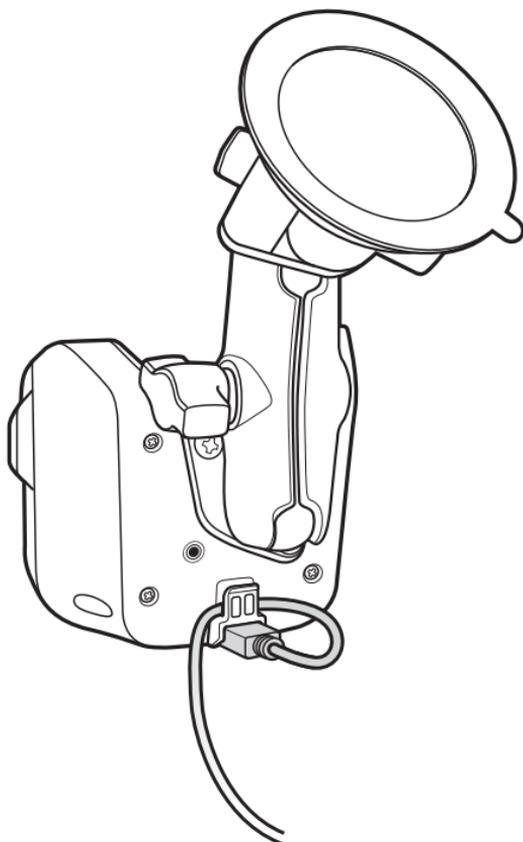
Figura 7 Conecte o Cabo do Carregador USB à Porta de Alimentação USB



Guia de Instalação do Suporte para Veículo TC56/TC57

2. Prenda o cabo USB no retentor de cabo. Certifique-se de que o cabo USB não esteja muito esticado, para evitar que haja nós ou dobras.

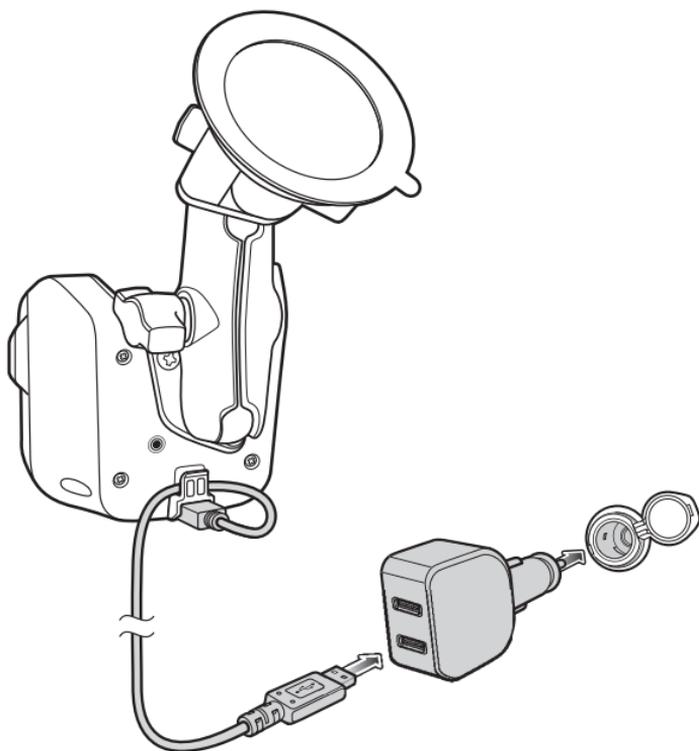
Figura 8 Prenda o Cabo USB no Retentor de Cabo



Guia de Instalação do Suporte para Veículo TC56/TC57

3. Conecte a outra extremidade do cabo do carregador USB (conector USB Tipo A) ao adaptador para acendedor de cigarros (CLA) para carregar ou a um laptop para se comunicar.
 - Para conectar ao CLA para carregar:
 - a. Conecte o conector USB Tipo A do cabo do carregador ao CLA.
 - b. Conecte o CLA em uma tomada (acendedor de cigarros).

Figura 9 Conecte o Cabo do Carregador USB a um CLA

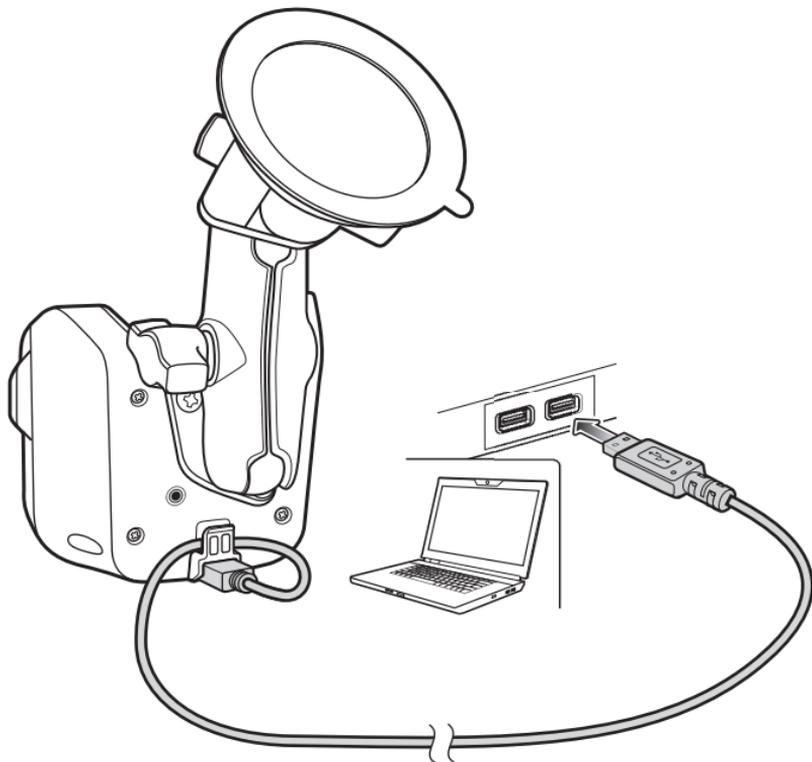


Guia de Instalação do Suporte para Veículo TC56/TC57

- Para se conectar a um laptop para se comunicar:
 - a. Conecte o conector USB Tipo A do cabo do carregador à porta USB do laptop.

 **NOTA:** o cabo do carregador USB é compatível somente com o carregamento padrão, quando usado com um laptop.

Figura 10 Conecte o Cabo do Carregador USB a um Laptop



4. Se o dispositivo tiver sido previamente inserido no suporte para veículo, o LED pisca em âmbar, indicando que o aparelho está carregando.
5. Posicione o cabo do carregador USB de modo que não interfira na condução do veículo.

Inserção e Remoção do TC56/TC57

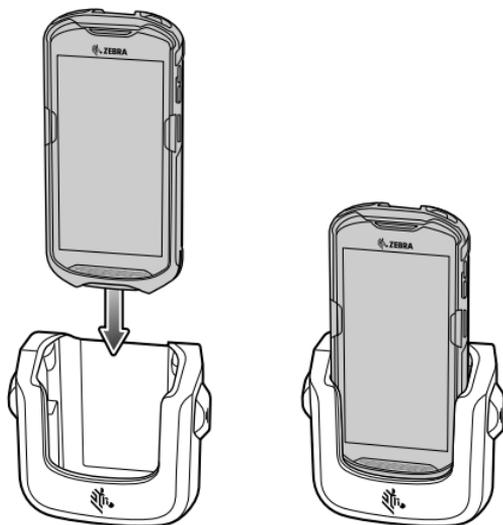
 **NOTA:** o suporte para veículo é compatível somente com a inserção e o carregamento de um TC56/TC57 com uma bateria padrão da Zebra Technologies no protetor lateral do dispositivo (SG-TC5X-EXO1-01).

 **ATENÇÃO:** não deixe o dispositivo na base sob luz solar direta por um longo período de tempo, pois isso pode fazer com que o dispositivo exceda a temperatura operacional adequada, superaqueça ou os raios UV podem reduzir a vida útil do painel sensível ao toque.

Para inserir o TC56/TC57 no suporte para veículo:

1. Insira o TC56/TC57 no suporte para veículo na posição vertical e empurre para baixo até ouvir o clique das Travas de Liberação e o dispositivo esteja firme no lugar.

Figura 11 Insira o TC56/TC57 no suporte para veículo



Para certificar-se de que o TC56/TC57 foi inserido corretamente, é preciso ouvir um clique indicando que o mecanismo de travamento do botão do TC56/TC57 foi ativado e que o TC56/TC57 está fixo.

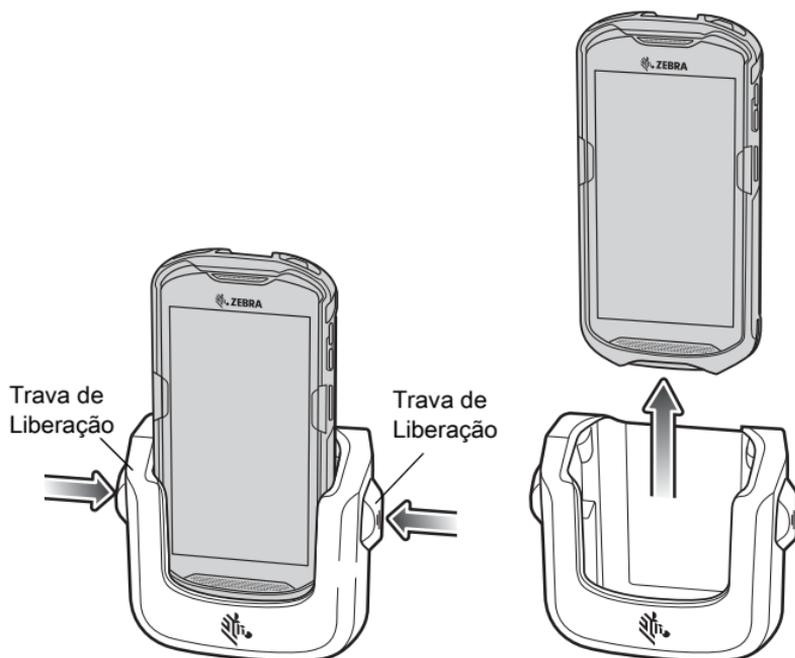
Guia de Instalação do Suporte para Veículo TC56/TC57

 **NOTA:** verifique se o TC56/TC57 está totalmente encaixado no suporte. O encaixe incorreto pode resultar em danos à propriedade ou lesões pessoais. A Zebra Technologies Corporation não se responsabiliza por qualquer perda resultante do uso dos produtos enquanto você dirige.

Para remover o TC56/TC57 do suporte do veículo:

1. Empurre, simultaneamente, a Trava de Liberação esquerda e direita de ambos os lados do suporte para veículo, até que o TC56/TC57 esteja totalmente desbloqueado.
2. Levante o TC56/TC57 na posição vertical para retirá-lo do suporte para veículo.

Figura 12 Remova o TC56/TC57 do Suporte para Veículo



Carregamento da Bateria do TC56/TC57

1. Certifique-se de que o berço está conectado a uma fonte de alimentação. Consulte [Conexão da Alimentação na página 9](#).
2. Insira o TC56/TC57 no suporte para veículo. Consulte [Inserção e Remoção do TC56/TC57 na página 13](#).

O TC56/TC57 inicia o carregamento assim que o suporte para veículo é inserido. Isso consome muito pouco a bateria do veículo. A bateria carrega em aproximadamente três horas. Consulte [Indicadores de LED na página 15](#) para obter todas as informações sobre o carregamento.

A temperatura operacional do suporte para veículo é de -20°C a +50°C. Quando no suporte, o TC56/TC57 carrega somente quando a temperatura está entre 0°C a +40°C. O TC56/TC57 sempre carrega a bateria de modo seguro e inteligente. Em temperaturas excessivamente altas ou baixas, o TC56/TC57 pode, alternativamente e por pequenos períodos, ativar e desativar o carregamento da bateria para manter a bateria em temperaturas aceitáveis. O TC56/TC57 indicará quando o carregamento estiver desativado devido a temperaturas anormais por meio de seu LED, e uma notificação será exibida na tela.

Indicadores de LED

LED	Indicação
Carregamento da Bateria do TC56/TC57 (LED do TC56/TC57 está ligado)	
Desligado	A bateria do TC56/TC57 não está sendo carregada. O TC56/TC57 não está inserido corretamente no suporte para veículo ou não está conectado a uma fonte de alimentação. Carregador/base sem alimentação.
Piscando Lentamente em Âmbar (1 piscada a cada 4 segundos)	O TC56/TC57 está sendo carregado.
Piscando Lentamente em Vermelho (1 piscadas a cada 4 segundos)	O TC56/TC57 está carregando, mas a bateria está no fim de sua vida útil.
Verde Contínuo	Carregamento concluído.

Guia de Instalação do Suporte para Veículo TC56/TC57

LED	Indicação
Vermelho Contínuo	Carregamento concluído, mas bateria está no final de sua vida útil.
Piscando Rapidamente em Âmbar (2 piscadas a cada segundo)	Erro no carregamento, por exemplo: <ul style="list-style-type: none">• A temperatura está muito baixa ou muito alta.• O carregamento não foi concluído após um longo período (normalmente oito horas).
Piscando Rapidamente em Vermelho (2 piscadas a cada segundo)	Erro no carregamento, mas a bateria está no final de sua vida útil, por exemplo: <ul style="list-style-type: none">• A temperatura está muito baixa ou muito alta.• O carregamento não foi concluído após um longo período (normalmente oito horas).

Cuidado e Limpeza

Evite o uso de óleos, graxa ou gasolina no suporte para veículo e não deixe fragmentos acumulados na parte inferior do compartimento do suporte para veículo. Se necessário, limpe o suporte para veículo com um detergente suave. Antes de usar qualquer produto de limpeza, certifique-se de que seja aprovado, para isso, entre em contato com a Zebra para obter instruções.

Solução de Problemas

Sintoma	Possível Causa	Ação
O LED de carregamento da bateria do TC56/TC57 não acende.	O suporte para veículo não está recebendo energia.	Certifique-se de que o TC56/TC57 esteja inserido corretamente no suporte para veículo ou conectado a uma fonte de alimentação.

Guia de Instalação do Suporte para Veículo TC56/TC57

Sintoma	Possível Causa	Ação
A bateria do TC56/TC57 não está sendo carregada.	O TC56/TC57 foi removido do suporte para veículo cedo demais.	Recoloque o TC56/TC57 no suporte para veículo. Talvez ele tenha sido removido antes de ser completamente recarregado. Se a bateria do TC56/TC57 for completamente descarregada, pode levar até três horas para recarregá-la totalmente.
	A bateria está com defeito.	Substitua a bateria.
	O TC56/TC57 não foi inserido corretamente no suporte para veículo.	Remova o TC56/TC57 do suporte e reinsira-o corretamente. Se a bateria ainda não carregar, entre em contato com o administrador do sistema. O LED de carregamento da bateria do TC56/TC57 pisca lentamente em âmbar quando o TC56/TC57 está inserido corretamente e carregando.
	A temperatura ambiente está muito alta ou muito baixa.	A temperatura ambiente no veículo talvez esteja muito alta ou muito baixa. O carregamento começará quando a temperatura no veículo estiver dentro do limite de carregamento do TC56/TC57 (0 °C a 40 °C).

Informações Regulamentares

Este dispositivo foi aprovado pela Zebra Technologies Corporation.

Este guia se aplica ao Número de Modelo CRD-TC56-CVCD2-02.

Todos os dispositivos da Zebra são projetados para atender às normas e aos regulamentos dos locais onde serão vendidos e são etiquetados como requerido.

Documentos traduzidos podem ser encontrados no site: zebra.com/support.

Quaisquer alterações ou modificações em equipamentos da Zebra que não sejam expressamente aprovadas pela Zebra poderão invalidar a autoridade do usuário para operar esses equipamentos.

Máxima temperatura operacional declarada: 50°C.

Para uso somente com computadores móveis aprovados pela Zebra e listados pela UL e pacotes de baterias aprovados pela Zebra e listados/reconhecidos pela UL.

Recomendações de Saúde e Segurança

Recomendações Ergonômicas

 **ATENÇÃO:** para evitar ou minimizar possíveis riscos de lesão ergonômica, siga as recomendações abaixo. Consulte a Comissão Interna de Prevenção de Acidentes (CIPA) local para garantir o cumprimento dos programas de segurança de sua empresa a fim de evitar lesões entre seus funcionários.

- Reduza ou elimine os movimentos repetitivos
- Mantenha uma postura natural
- Reduza ou elimine o excesso de força
- Mantenha os objetos de uso frequente a uma distância confortável
- Faça as tarefas em alturas corretas
- Reduza ou elimine a vibração
- Reduza ou elimine a pressão direta
- Disponibilize estações de trabalho ajustáveis
- Disponibilize espaços adequados
- Disponibilize um ambiente de trabalho adequado
- Melhore os procedimentos de trabalho.

Atmosferas Potencialmente Perigosas – Uso em Veículos

Lembre-se da necessidade de observar as restrições sobre o uso de dispositivos de rádio em depósitos de combustíveis, fábricas químicas etc. e áreas em que o ar contém partículas ou elementos químicos (como grãos, poeira ou pó metálico) e quaisquer outras áreas nas quais você normalmente deveria desligar o motor do carro.

Requisitos de Interferência de Radiofrequência – FCC

Nota: este equipamento foi testado e concluiu-se que está em conformidade com os limites para dispositivo digital da Classe B, de acordo com a Parte 15 das regras do FCC. Esses limites foram elaborados para fornecer proteção moderada contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e usado de acordo com as instruções, poderá provocar interferência nociva às comunicações de rádio. No entanto, não existe garantia de que não ocorra interferência em uma instalação específica. Se este equipamento vier a provocar interferências nocivas à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento, o usuário deverá tentar corrigir a interferência seguindo um ou mais dos procedimentos abaixo:

- Reorientar ou reposicionar a antena receptora
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor
- Conectar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Requisitos de Interferência de Radiofrequência - Canadá

Inovação, Ciência e Desenvolvimento Econômico (Canadá) ICES - 003 Etiqueta de Conformidade : CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Transmissores de Rádio

Este dispositivo está em conformidade com os RSSs de isenção de licença na Indústria do Canadá. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não poderá provocar interferências; e (2) este dispositivo deverá aceitar qualquer interferência, inclusive interferência capaz de provocar operação indesejada do dispositivo.

Guia de Instalação do Suporte para Veículo TC56/TC57

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



Declaração de Conformidade

Por meio desta publicação, a Zebra declara que este dispositivo está em conformidade com todas as diretivas aplicáveis, 2014/30/EU, 2014/35/EU e 2011/65/EU.

O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: zebra.com/doc.

Japão - VCCI (Voluntary Control Council for Interference, Conselho de controle voluntário para interferências)

Classe B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。
VCCI-B

Declaração para a Classe B ITE - Coreia

기종별	사용자 안내문
B 급 기기 (가정용 방송 통신 기자재)	이 기기는 가정용 (B 급) 전자파 적합 기기로서, 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

China

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书

zebra.com/support

合格证：



União Alfandegária Euroasiática

Данный продукт соответствует требованиям знака ЕАС.

EAC

公司資訊

台灣斑馬科技股份有限公司 / 台北市信義區松高路 9 號 13 樓

Tailândia

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์ นี้ มีความสอดคล้อง อดตามข้อกำหนดของ กทช .

Descarte de Equipamentos Eletroeletrônicos (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: zebra.com/weee.

Français: Clients de l'Union Européenne: Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : zebra.com/weee.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: zebra.com/weee.



Guia de Instalação do Suporte para Veículo TC56/TC57

Bulgarish: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: zebra.com/weee.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter zebra.com/weee.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: zebra.com/weee.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: zebra.com/weee.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej zebra.com/weee.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webových stránkách: zebra.com/weee.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: zebra.com/weee.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement termékét a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a zebra.com/weee weboldalra.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på zebra.com/weee.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa zebra.com/weee.

Guia de Instalação do Suporte para Veículo TC56/TC57

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: zebra.com/weee.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riciklaġġ. Għal aktar taġħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: zebra.com/weee.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: zebra.com/weee.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: zebra.com/weee.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: zebra.com/weee.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminį, rasite: zebra.com/weee.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: zebra.com/weee.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: zebra.com/weee.

Declaração de Conformidade da WEEE Turca

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Brasil

O símbolo a seguir significa aprovação no Brasil.



Divulgação CMM

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	O	O	O	O	O
电路模块 (Circuit Modules)	X	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	O	O	O	O	O	O
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	O	O	O	O	O	O
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	O	O	O	O	O	O
电池 (Batteries)	O	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

- 0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
 X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“X”的技术原因进行进一步说明。)

Esta tabela foi criada para estar em conformidade com os requisitos RoHS da China.



www.zebra.com

© 2018 ZIH Corp e/ou suas afiliadas. Todos os direitos reservados. Zebra e a cabeça estilizada da Zebra são marcas comerciais da ZIH Corp., registradas em várias jurisdições por todo o mundo. Todas as demais marcas registradas são de propriedade de seus respectivos proprietários.



MN-003312-01PTBR Rev. A - 8/18